



**Конференция Организации  
Объединенных Наций  
по торговле и развитию**

Distr.: Limited  
25 April 2012  
Russian  
Original: English

---

**Тринадцатая сессия**

Доха, Катар

21–26 апреля 2012 года

**Проект доклада Конференции Организации  
Объединенных Наций по торговле и  
развитию о работе ее тринадцатой сессии,**

проходившей в Дохе, Катар, с 21 по 26 апреля 2012 года

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Резюме Председателя .....	2
Организационные, процедурные и другие вопросы.....	2
А. Открытие Конференции .....	2
В. Выборы Председателя .....	2
С. Учреждение сессионных органов.....	2
Д. Выборы заместителей Председателя и Докладчика .....	3
Е. Полномочия представителей на Конференции .....	4
Ф. Утверждение повестки дня .....	4

## Резюме Председателя

### Организационные, процедурные и другие вопросы

#### **А. Открытие Конференции**

(Пункт 1 повестки дня)

1. Торжественная церемония открытия тринадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию состоялась 21 апреля 2012 года в Катарском национальном центре конференций в Дохе, Катар. Со вступительными заявлениями выступили Его Высочество Шейх Хамад бен Халифа Аль Тани, Эмир Катара; Его Превосходительство г-н Монсеф Марзуки, Президент Тунисской Республики; Его Превосходительство г-н Махамаду Иссуфу, Президент Республики Нигер; Его Превосходительство г-н Икилилу Дуанин, Президент Союза Коморских Островов; г-жа Ханнах Теттех, Министр торговли Ганы, от имени Его Превосходительства г-на Джона Атты Миллса, Президента Ганы; Его Превосходство г-н Реджеп Тайип Эрдоган, Премьер-министр Турецкой Республики; Ее Превосходительство Шейх Хасина, Премьер-министр Народной Республики Бангладеш; и г-н Абделькадер Бенсалах, Председатель Совета нации Алжира.

#### **В. Выборы Председателя**

(Пункт 2 повестки дня)

2. На своем 281-м пленарном заседании (первом заседании сессии) 21 апреля 2012 года Конференция путем аккламации избрала своим Председателем Его Превосходительство г-на Хамада бен Абдельазиза аль-Кувари, Министра культуры, искусства и исторического наследия Катара. Его кандидатуру выдвинула Министр торговли и промышленности Ганы г-жа Ханнах Теттех, которая выступила с заявлением от имени Президента Джона Атты Миллса. Г-жа Теттех отметила, что как представитель принимающей страны ЮНКТАД XII, проходившей в 2008 году, она имеет честь выдвигать соответствующего представителя принимающей страны ЮНКТАД XIII.

#### **С. Учреждение сессионных органов**

(Пункт 3 повестки дня)

3. На том же заседании Конференция постановила учредить Комитет полного состава для рассмотрения конкретного основного пункта повестки дня, переданного ему пленарным заседанием (пункта 8 повестки дня), и представления по нему доклада. Было обращено внимание на то, что в соответствии с правилом 63 правил процедуры Комитет полного состава может учреждать такие редакционные группы, которые могут потребоваться для выполнения его функций.

**D. Выборы заместителей Председателя и Докладчика**

(Пункт 4 повестки дня)

4. На том же заседании Конференция постановила, что в состав ее Бюро будут входить 35 членов, включая Председателя, заместителей Председателя, Председателя Комитета полного состава и Докладчика Конференции. Она далее постановила, что состав Бюро должен формироваться исходя из необходимости обеспечения справедливого географического распределения, а именно: семь членов от Африки, семь – от Азии, семь – от Латинской Америки и Карибского бассейна, девять – от Группы В, четыре – от Группы D и один – от Китая. Она объявила следующий список избранных должностных лиц:

**Председатель Комитета полного состава:**

Г-н Энтони Мотае Марупинг	Лесото
---------------------------	--------

**заместители Председателя:**

Г-н Мерзак Белхимёр	Алжир
Г-н Карлос Биянко	Аргентина
Г-н Мд. Гулам Хуссейн	Багладеш
Г-н Юрий Амбразевич	Беларусь
Г-н Поль Манетт	Бельгия
Г-н Артур Пасьенде Кафандо	Буркина-Фасо
Г-н Брюс Кристи	Канада
Г-н Марио Матус	Чили
Г-н Юй Цзяньхуа	Китай
Г-н Габриэль Дюк	Колумбия
Г-н Абди Элми Ачкир	Джибути
Г-н Луис Галльегос	Эквадор
Г-н Франсуа Голдблатт	Франция
Г-жа Анн Рут Херкес	Германия
Г-н Клеман Франк Арийе Ньяба	Гана
Г-н Масуд Мовахеда	Исламская Республика Иран
Г-н Арнолд Дж. Николсон	Ямайка
Г-н Альбинас Зананавичюс	Литва
Г-н Ж. Фейдер	Люксембург
Г-н Ахмед Мохамед	Мальдивские Острова
Г-н Абделкадер Амара	Марокко
Г-н Нассер эль Хаким	Нидерланды

Г-н Махдум Амин Фахим	Пакистан
Г-н Хосе Уркисо Маххия	Перу
Г-н Алексей Лихачев	Российская Федерация
Г-жа Тамара Кунанаякам	Шри-Ланка
Г-жа Б. Массер	Швейцария
Г-н Стивен Кэдиз	Тринидад и Тобаго
Г-н Абдалла Трики	Тунис
Г-н Селим Кунеральп	Турция
Г-жа Бетти Кинг	Соединенные Штаты Америки
Г-н Ибрагим Саед Мохамед аль-Адофи	Йемен
<b>Докладчик:</b>	
Г-н Вайно Рейнарт	Эстония

5. В соответствии со сложившейся в прошлом практикой Конференция приняла решение о том, что координаторы региональных групп и председатели вспомогательных органов будут принимать всестороннее участие в работе Бюро.

## **Е. Полномочия представителей на Конференции**

(Пункт 5 повестки дня)

### **Назначение Комитета по проверке полномочий**

(Пункт 5 а) повестки дня)

6. Также на своем первом пленарном заседании в соответствии с правилом 14 правил процедуры Конференция учредила Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов. В соответствии со сложившейся в прошлом практикой этот Комитет должен был быть избран в составе тех же девяти государств, которые были назначены Генеральной Ассамблеей в состав Комитета по проверке полномочий на ее шестьдесят второй сессии. Таким образом, в состав Комитета по проверке полномочий вошли следующие государства: Египет, Италия, Китай, Коста-Рика, Мальдивские Острова, Панама, Российская Федерация, Сенегал и Соединенные Штаты Америки.

## **Г. Утверждение повестки дня**

(Пункт 6 повестки дня)

7. На своем первом пленарном заседании Конференция утвердила предварительную повестку дня своей тринадцатой сессии, содержащуюся в документе TD/443.

8. Председатель Конференции объявил, что а) Совет по торговле и развитию соберется на специальную сессию через шесть недель после официального распространения документа "Обзор системы руководства и управления в Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

---

(ЮНКТАД)" (JIU/REP/2012/1) на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, чтобы проанализировать доклад и его содержание и согласовать пути для последующего контроля и эффективного осуществления решений Совета; b) на ежегодных очередных сессиях Совета по торговле и развитию будет рассматриваться и оцениваться прогресс в осуществлении решений по докладу и будут приниматься надлежащие меры; c) в этой связи Совет по торговле и развитию представит доклад о достигнутом прогрессе следующей Конференции.

9. Представитель Кубы высказал оговорки по поводу непоследовательной с его точки зрения позиции некоторых развитых стран в отношении рассмотрения Конференцией доклада ОИГ. Несмотря на свои оговорки, он согласился с утверждением проекта повестки дня, содержащегося в документе TD/443.

---